



CONTATTO



3398385660



nicolettabosio73@gmail.com



Viale Vittorio Alfieri, 8 -
46100 - MN

CHI SONO

Autrice e freelance esperta nella scrittura, correzione bozze e editing. Ho redatto numerose schede di valutazione.

Capacità di gestione di team di lavoro. Organizzata, precisa e puntuale.

COMPETENZE

- Pensiero analitico e capacità di problem-solving
- Competenze informatiche
- Capacità di gestione del tempo
- Forte motivazione e attitudine propositiva
- Precisione e attenzione ai dettagli
- Capacità di adattamento e flessibilità
- Propensione al lavoro per obiettivi
- Esperienza nella correzione delle bozze e editing

NICOLETTA BOSIO

Redattrice editoriale



FORMAZIONE ACADEMICA

Marcos y Marcos

L'arte di correggere le bozze
Maggio 2023

Libriquattropuntozero

Corso base in formazione editoriale
Marzo-Giugno 2023

Fondo Sociale Europeo

Assistente alle problematiche dei bambini disabili
2003-2004

British Institute di Saronno

Insegnamento dell'inglese ai bambini
2005

I.P.C. Bertarelli di Milano

Operatore turistico
1995

ESPERIENZE LAVORATIVE

Editor e correttrice di bozze |

Aprile 2023 - Attuale

Di Carlo edizioni e Dragonfly edizioni

Correttrice di bozze e redazione articoli | **2008 - Attuale**

Essendo autrice di otto romanzi, ho spesso lavorato privatamente come correttrice di bozze per scrittori emergenti.

Negli ultimi anni mi sono occupata della segreteria della Proloco di Seveso come volontaria, redigendo articoli e annunci.

Addetta al servizio clienti italiano e francese | 2011-2012

Invio s.r.l. di Mantova come addetta al servizio clienti italiano e francese. La ditta si occupa di spedizioni di mobili della casa madre francese *Maisons du Monde*. Le mie mansioni prevedevano la traduzione e correzione italiana delle comunicazioni Italia-Francia, la bollettazione per le spedizioni su tutta Italia, la gestione dei giri di consegna sulla Lombardia, il contatto telefonico in lingua con la casa madre e la gestione delle problematiche relative a consegne di mobili arrivati in cattivo stato o in ritardo. Seguivo inoltre i contatti con le varie piattaforme sulle altre regioni italiane.



LINGUE

Italiano - Madrelingua
Inglese - Ottimo
Francese - Buono

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Dlgs 196 del 30 giugno 2003 e dell'art. 13 GDPR

M. Adesola



Impiegata amministrativa | 2010-2011

Bo-frost S.p.A. di Mantova come impiegata amministrativa in sostituzione maternità. Le mie mansioni prevedevano l'inserimento delle proposte di carico sui terminalini dei venditori, il controllo del venduto, la registrazione delle cartelline degli operatori di vendita, le comunicazioni telefoniche con i clienti, la gestione delle richieste dei clienti, la stampa e la correzione delle stampe giro degli operatori di vendita, la generazione e la stampa di movimenti di magazzino, l'elaborazione dei rapporti giornalieri, della scheda economica e della chiusura contabile.

Docente di Inglese | 2009

Ente di formazione di Milano HR Value in qualità di docente di inglese. Si è trattato di un corso per disoccupati tenutosi al M.A.M.U. di Mantova.

Impiegata commerciale | 2009

Ho lavorato presso la Ditta Alberti International di Motteggiana (MN) come impiegata commerciale. Le mie mansioni prevedevano le conversazioni telefoniche in inglese francese e tedesco, la corrispondenza soprattutto in inglese con i clienti stranieri, la compilazione di documenti di trasporto, fatturazione e bollettazione.

Receptionist e segretaria | 2008

Ditta La Rosa S.p.A. di Palazzolo Milanese come receptionist e segretaria. Le mie mansioni prevedevano la gestione delle chiamate in entrata e in uscita soprattutto in inglese, francese e tedesco, l'accoglienza clienti, la gestione della cancelleria, la gestione della posta in entrata e uscita e la stesura di lettere commerciali in italiano, inglese, francese e tedesco. Mi sono inoltre occupata della stesura del testo per il catalogo aziendale.

Impiegata | 1996-2000

Ho lavorato presso diverse aziende come impiegata con diverse mansioni:

- commessa presso due negozi di dischi;
- hostess in varie fiere (Midem a Cannes, Fiera del Disco di Novegro -MI-, ecc.). In ognuna di queste fiere erano presenti numerosi stranieri. Era quindi fondamentale l'utilizzo delle lingue;
- segretaria di redazione presso la Tecnedit snc.

In questa casa editrice, che redige la rivista di settore *Plastic Pipes & Fittings*, mi sono occupata della correzione di bozze, dell'inserimento degli articoli a computer, della traduzione dei testi provenienti dall'estero e della stesura di articoli.

- Interprete e traduttrice, organizzazione eventi, centralinista presso l' A.F.I - Associazione Fonografici Italiani.
- Segretaria di redazione presso la *Media Group s.r.l.* Tale casa editrice si occupa di riviste di musica. I miei compiti erano gestire le fotografie, inserire gli articoli e gestire la rubrica annunci e la correzione delle bozze di stampa.
- Operatrice telefonica presso le Ditte: Teorema, Ristobus, Team Promotion ecc avendo a volte mansioni di telefonista *outbound* per presa appuntamenti, a volte mansioni di vendita telefonica.

.....